

Exodus 21:21

Hebrew	אֵד אִם יוֹם אֶחָד יוֹמִים יַעֲמֹד לֹא יָקָם כִּי כֶסֶף הוּא
ESV	But if the slave survives a day or two, he is not to be avenged, for the slave is his money.
NIV	but he is not to be punished if the slave gets up after a day or two, since the slave is his property.
NLT	But if the slave recovers within a day or two, then the owner shall not be punished, since the slave is his property.

LXX	ἐάν δέ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. διαβίωση ἡμέραν μίαν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἷς gree Meaning: * One * First * One thing * Alone * Individual * One ma * Someone εἷς is the cardinal number (“one”). Sometimes it functions as a indefinitely pronoun (“someone” or “a certain one”). It agrees in gender, number and case with the noun it modifies. Occurs a little under 350 times in the New Testament. Matthew 8:19 John 10:30 ἡ δύο οὐκ ἐκδικηθήσεται τὸ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ γὰρ ἀργύριον αὐτοῦ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐστίν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.
KJV	Notwithstanding, if he continue a day or two, he shall not be punished: for he is his money.

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=exodus_21:21

Last update: **2025/10/23 00:28**

